

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 décembre 2013

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique, le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le gouvernement de la République française et le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, concernant la mise en place et l'exploitation d'un centre commun de coopération policière et douanière dans la zone frontalière commune, fait à Luxembourg le 24 octobre 2008

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Georges DALLEMAGNE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	3
II. Discussion	3
III. Votes.....	5

Document précédent:

Doc 53 **3119/ (2013/2014):**
001: Projet transmis par le Sénat

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 december 2013

WETSONTWERP

houdende instemming met het Akkoord tussen de regering van het Koninkrijk België, de regering van de Bondsrepubliek Duitsland, de regering van de Franse Republiek en de regering van het Groothertogdom Luxemburg, betreffende de inwerkingstelling en de exploitatie van een gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking in de gemeenschappelijke grensstreek, gedaan te Luxemburg op 24 oktober 2008

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Georges DALLEMAGNE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen	5

Voorgaand document:

Doc 53 **3119/ (2013/2014):**
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Mohammed Jabour, Christiane Vienne
CD&V	Roel Deseyn, Steven Vanackere
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Bruno Valkeniers
cdH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Isabelle Emmery, André Frédéric, Laurence Meire, Özlem Özen
Gerald Kindermans, Nathalie Muylle, Kristof Waterschoot
Daniel Bacquellaine, Denis Ducarme, Kattrin Jadin
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bert Schoofs
Christian Brotcorne, Jeanne Nyanga-Lumbala

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 4 décembre 2013.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Il est renvoyé au rapport de M. Benoit Hellings (Doc. Sénat n° 5-2250/2, p. 2-3).

II. — DISCUSSION

A. Interventions des membres

M. Bruno Valkeniers (VB) constate que les accords de Schengen ont aboli les contrôles aux frontières intérieures entre les États signataires. Il est donc très important que des accords de coopération soient conclus entre les membres de l'espace Schengen.

Le présent Accord implique la Belgique, l'Allemagne, la France et le Grand-Duché de Luxembourg et porte sur des régions frontalières spécifiques. Qu'en est-il des autres régions frontalières? Qu'en est-il de la coopération avec les Pays-Bas? D'autres accords ont-ils été conclus avec ce pays?

M. Philippe Blanchart (PS) demande suivant quelle clé de répartition les mesures prévues dans l'Accord seront financées.

Les règles de l'Accord visant la récolte, le traitement et l'échange des informations nécessaires à la coopération en matière policière permettront-elles de traiter ces informations conformément aux dispositions du projet de loi relatif à la gestion de l'information policière et modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et le Code d'instruction criminelle (DOC 53 3105/008), adopté par la Chambre des représentants le 28 novembre 2013 et transmis au Sénat? Quels seront les contrôles exercés par la Commission de la protection de la vie privée?

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het voorliggende wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 4 december 2013.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Benoit Hellings (Stuk Senaat nr. 5-2250/2, blz. 2-3).

II. — BESPREKING

A. Betogen van de leden

De heer Bruno Valkeniers (VB) stelt vast dat de akkoorden van Schengen de interne grenscontroles tussen de ondertekenende Staten hebben afgeschaft. Het is dus heel belangrijk dat de leden van het Schengengebied samenwerkingsakkoorden sluiten.

Het voorliggend Akkoord bindt België, Duitsland, Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg en gaat over welbepaalde grensgebieden. Hoe zit het met de andere grensgebieden? Wordt ook samengewerkt met Nederland? Zijn met dat land andere akkoorden gesloten?

De heer Philippe Blanchart (PS) vraagt volgens welke verdeelsleutel de in het Akkoord opgenomen maatregelen zullen worden gefinancierd.

Zullen de voor de politiesamenwerking noodzakelijke regels van het Akkoord inzake de verzameling, de verwerking en de uitwisseling van gegevens het mogelijk maken dat met die gegevens wordt omgegaan overeenkomstig de bepalingen van het wetsontwerp betreffende het politiebureau informatiebeheer en tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en het Wetboek van strafvordering (DOC 53 3105/008), dat op 28 november 2013 door de Kamer van volksvertegenwoordigers is aangenomen en aan de Senaat is overgezonden? Welk toezicht zal de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer uitoefenen?

M. Georges Dallemagne (cdH) se réjouit de la collaboration organisée entre la Belgique et les États voisins car elle permettra de mieux répondre aux enjeux en matière de criminalité transfrontalière.

Il souhaite savoir où en est la mise en place du centre commun de coopération policière et douanière à Luxembourg ville. Quelles sont les ressources financières et humaines dédiées à ce centre?

B. Réponses du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

Le représentant du ministre indique que le présent Accord n'a pas pour but de régler ou de contrôler les flux de migration. Il entend uniquement renforcer la coopération transfrontalière en matière de lutte contre la criminalité.

Le centre commun de coopération policière et douanière est situé dans la ville de Luxembourg et sera donc soumis à la législation du Grand-Duché de Luxembourg en matière de traitement des informations et de la protection des données privées. Ces dispositions sont conformes aux règles européennes en la matière.

C. Réponses du représentant de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Le représentant de la ministre confirme que le présent Accord a pour seul objectif de régler la mise en place et l'exploitation d'un centre commun de coopération policière et douanière dans la zone frontalière commune entre la Belgique, l'Allemagne, la France et le Grand-Duché de Luxembourg. La Belgique a par ailleurs conclu des accords bilatéraux de coopération policière avec la France et l'Allemagne. Un accord a également été conclu entre les pays du Benelux, qui s'applique à la totalité des frontières entre ces États.

Pour ce qui est de la répartition des coûts, l'article 10 de l'Accord dispose que:

"1. Les Parties contractantes supporteront les dépenses courantes, notamment pour le matériel de bureau, les copieurs, les taxes et les coûts des réseaux pour l'exploitation commune des télécommunications ainsi que les coûts d'entretien des équipements informatiques

De heer Georges Dallemagne (cdH) is verheugd over de samenwerking tussen België en zijn buurlanden, omdat zo beter de uitdagingen inzake grenscriminaliteit kunnen worden aangepakt.

Hij wil graag weten hoe het staat met de oprichting van het gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking in Luxemburg-Stad. Over welke financiële en personele middelen zal dat centrum kunnen beschikken?

B. Antwoorden van de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

De vertegenwoordiger van de minister geeft aan dat dit Akkoord niet tot doel heeft de migratiestromen te regelen of te controleren. Het is alleen gericht op het versterken van de grensoverschrijdende samenwerking inzake de strijd tegen criminaliteit.

Het gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking is gevestigd in Luxemburg-Stad en zal dus onderworpen zijn aan de wetgeving van het Groothertogdom Luxemburg inzake de verwerking van informatie en de bescherming van persoonlijke gegevens. Deze bepalingen zijn in overeenstemming met de Europese regels terzake.

C. Antwoorden van de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

De vertegenwoordiger van de minister bevestigt dat dit Akkoord enkel tot doel heeft de inwerkingstelling en de exploitatie te regelen van een gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking in het gemeenschappelijk grensgebied van België, Duitsland, Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg. Daarnaast heeft België ook bilaterale akkoorden inzake politieverwerking gesloten met Frankrijk en Duitsland. De Benelux-landen hebben eveneens een akkoord gesloten, dat van toepassing is voor alle grenzen tussen die drie landen.

Wat de verdeling van de kosten betreft, voorziet artikel 10 van het Akkoord in de volgende regeling:

"1. De overeenkomstsluitende Partijen zullen de lopende kosten dragen, met name voor het bureau-materiaal, de fotokopieertoestellen, de belastingen en de netwerkkosten voor het gemeenschappelijke gebruik van de telecommunicatiemiddelen alsook de kosten

communs et des installations de télécommunication. La ventilation des coûts sera réglée dans un protocole (...).

2. Les dépenses courantes pour l'équipement appartenant à une Partie contractante sont à la charge de cette Partie. Chaque Partie contractante assume la réparation et le remplacement des matériels dont elle est propriétaire.

3. La Partie luxembourgeoise avance les dépenses courantes qui seront partagées annuellement entre l'ensemble des Parties contractantes suivant la quote-part établie conformément au paragraphe 1^{er}.

4. Si une des Parties contractantes augmente de façon considérable le nombre de ses agents affectés dans le centre commun, elle doit au préalable requérir l'avis des autres Parties contractantes afin de parvenir à une adaptation du protocole (...).

Actuellement, quatre fonctionnaires de police belges sont présents dans le centre commun à Luxembourg.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont successivement adoptés à l'unanimité.

Le rapporteur,

Georges DALLEMAGNE

Le président, a.i.

Peter LUYKX

voor het onderhoud van het gemeenschappelijke informaticamateriaal en de telecommunicatie-installaties. De verdeling van de kosten zal in een protocol (...) worden vastgelegd.

2. De lopende uitgaven voor de uitrusting die aan een overeenkomstsluitende Partij toebehoort, zijn ten laste van die Partij. Elke overeenkomstsluitende Partij neemt de herstelling en de vervanging van het materiaal op zich waarvan ze de eigenaar is.

3. De Luxemburgse Partij schiet de lopende kosten voor die jaarlijks onder alle overeenkomstsluitende Partijen zullen worden verdeeld op basis van het overeenkomstig paragraaf 1 vastgelegde aandeel.

4. Als één van de overeenkomstsluitende Partijen het aantal in het gemeenschappelijke centrum tewerkgestelde ambtenaren aanzienlijk verhoogt, moet ze vooraf het advies van de andere overeenkomstsluitende Partijen vragen om te komen tot een aanpassing van het protocol (...).

Op dit ogenblik telt het gemeenschappelijk centrum in Luxemburg vier Belgische politieambtenaren.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsook het gehele wetsontwerp worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Georges DALLEMAGNE

De wnd. voorzitter,

Peter LUYKX